



GARANTIE : Ce produit est garanti 2 ans, pièces et main d'oeuvre, à compter de la date d'achat. Il est impératif de garder une preuve d'achat durant toute cette période de garantie. La garantie ne couvre pas les dommages causés par négligence, par chocs et accidents. Aucun des éléments de ce produit ne doit être ouvert ou réparé, excepté pour l'insertion de piles ou pour leur remplacement, par des personnes étrangères à la société AVIDSEN. Toute intervention sur l'appareil annulera la garantie. Les éléments dits consommables, tels les piles ne rentrent pas dans le cadre de la garantie.

WARRANTY : This product is guaranteed for 2 years, parts and labour from the date of purchase. It is essential to retain the proof of purchase for the duration of the warranty period. The guarantee does not cover damage caused by knocks or accidents. This product must not be opened or repaired by any persons not employed by AVIDSEN except to insert or replace the batteries or cells. So-called consumables such as the batteries are not covered by the warranty.

GARANTIE : Op dit product krijgt u 2 jaar waarborg, onderdelen en arbeidsuren, te rekenen vanaf de datum van aankoop. Gedurende de garantieperiode dient u een bewijs van aankoop te bewaren. De garantie dekt geen schade veroorzaakt door schokken en ongevallen. Geen enkele component van dit product mag door niet door AVIDSEN erkende personen worden geopend of hersteld, met uitzondering van het batterijkap om de batterijen te vervangen. De waarborg geldt niet voor de zogenaamde slijtagecomponenten zoals batterijen.

GARANTIE : Die Garantie dieses Produktes ist während 2 Jahren gültig und deckt die Bestandteile und Dienst inbegriffen, ab dem Kaufdatum. Behalten Sie unbedingt den Kassenzettel während der Garantieperiode. Die Garantie deckt keinerlei Schäden, die durch Nachlässigkeit, Stöße oder Unfälle verursacht wurden. Keines der Bestandteile dieses Produktes darf von Personen, die nicht zur AVIDSEN-Gruppe gehören, repariert oder bearbeitet werden, mit Ausnahme des Batteriewechsels. Die verbrauchbaren Elemente, wie Batterien, werden nicht von der Garantie gedeckt.

GARANTÍA : Este producto tiene una garantía de 2 años, piezas y mano de obra incluidas, a partir de la fecha de compra. Es imprescindible guardar el comprobante de compra durante el período de garantía. La garantía no cubre los daños causados por negligencias, golpes y accidentes. Ninguno de los componentes de este producto no deben ser abiertos o reparados, a excepción de la inserción y la sustitución de las baterías, por personas ajenas a la empresa AVIDSEN. Todos los trabajos en la unidad anularán la garantía. Los elementos dichos consumibles, como las pilas, no entran en la garantía.

GARANTIA : Este produto tem uma garantia de 2 anos, em peças, a partir da data da compra. É imperativo manter o comprovativo de compra para o período de garantia. A garantia não cobre danos causados por negligência, colisões e acidentes. Nenhum componente deste produto deve ser aberto ou reparado, exceto para a inserção e substituição de baterias, por pessoas de fora da empresa AVIDSEN. Todos os trabalhos no aparelho anularão a garantia. Itens consumíveis, tais como pilhas, não incluídas na garantia.

GARANZIA : Il prodotto è coperto dalla garanzia legale del venditore di 24 mesi per difetti di conformità prevista dagli articoli 128 e ss. del D.Lgs. n. 206/2005 (Codice del Consumo).
ATTENZIONE: La garanzia non è valida senza lo scontrino o la ricevuta fiscale di acquisto.

ΕΓΓΥΗΣΗ : Αυτό το προϊόν καλύπτεται από εγγύηση 2 ετών, για τα εξαρτήματα και την εργασία, αρχής γενομένης από την ημερομηνία αγοράς. Θα πρέπει να φυλάξετε την απόδειξη αγοράς για όλη τη διάρκεια της περιόδου ισχύος της εγγύησης. Η εγγύηση δεν καλύπτει ζημιές που προκαλούνται από αμέλεια, κρούσεις και ατυχήματα. Κανένα από τα εξαρτήματα του προϊόντος αυτού δεν θα πρέπει να ανοίγεται ή να επισκευάζεται από τρίτους, εκτός του προσωπικού της εταιρείας AVIDSEN, με την εξάρτηση της τοποθέτησης ή της αντικατάστασης των μπαταριών. Οποιαδήποτε παρέμβαση στη συσκευή θα ακυρώνει την εγγύηση.

DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ

Déclaration de conformité à la directive RED
Avidsen déclare que l'équipement désigné ci-dessous :
Kit carillon SONA-T piles sans fil (150m)

Est conforme à la directive RED 2014/53/EU et sa conformité a été évaluée selon les normes applicables en vigueur :

DECLARATION UE OF CONFORMITY

Declaration of conformity with the RED directive
Avidsen hereby declares that the equipment designated below:
SONA-T wireless battery chime kit (150m)

Complies with the RED 2014/53/EU directive and that its conformity has been assessed pursuant to the applicable standards in force:

EU-GELUJKVORMIGHEIDSVERKLARING

Conformiteitsverklaring met de RED richtlijn
Avidsen verklaart dat de hieronder vermelde uitrusting:
SONA-T Funkgong-Set Batterien (150m)

Conform is aan de RED richtlijn 2014/53/EU en dat deze conformiteit beoordeeld is volgens de toepasselijke normen:

EU-KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG

Konformitätserklärung mit der Richtlinie RED
Avidsen erklärt, dass das nachfolgende Gerät:
SONA-T draadloze batterij-chime kit (150m)

der Richtlinie RED 2014/53/EU entspricht und die Konformität in Anwendung der geltenden Normen bewertet wurde:

DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD

Declaración de conformidad con la directiva RED
Avidsen declara que el equipo designado a continuación:
Kit de timbre inalámbrico a pilas SONA-T (150 m)

cumple con la directiva RED 2014/53/EU y su conformidad se ha evaluado según las normas aplicables vigentes:

DECLARAÇÃO UE DE CONFORMIDADE

Declaração de conformidade a diretiva RED
A Avidsen declara que o equipamento designado abaixo :
Kit de campainha de bateria sem fios SONA-T (150m)

Está conforme a diretiva RED 2014/53/EU e que a sua conformidade foi avaliada segundo as normas aplicáveis em vigor:

DICHIARAZIONE UE DI CONFORMITÀ

Dichiarazione di conformità alla direttiva RED
Avidsen dichiara che il dispositivo di cui sopra:
Kit suoneria a batteria wireless SONA-T (150 m)

È conforme alla direttiva RED 2014/53/EU e che tale conformità è stata valutata in ottemperanza delle seguenti norme vigenti:

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΥ

Με την οδηγία περί Τηλεμαρκιατικού Ραδιοφωνικού και Τηλεπικοινωνιακού Εξοπλισμού
Η Avidsen δηλώνει ότι ο εξοπλισμός:
Kit ασύρματου κουδουνίσματος με μπαταρία SONA-T (150m)

Πληροί τα προβλεπόμενα από την 2014/53/EU περί Τηλεμαρκιατικού και Τηλεπικοινωνιακού Εξοπλισμού και η συμμόρφωσή του έχει αξιολογηθεί σύμφωνα με τα ισχύοντα πρότυπα:

Le récepteur est prévu pour être utilisé en intérieur uniquement. The receiver is designed for indoor use only. De ontvanger is ontworpen voor gebruik binnenshuis. Der Empfänger ist nur für den Innengebrauch bestimmt. El receptor está diseñado para uso en interiores. O receptor é projetado apenas para uso interno. Il ricevitore è progettato esclusivamente per uso interno. Ο δέκτης προορίζεται για χρήση μόνο σε εσωτερικό.

EN 62368-1:2020+A11:2020
EN 62479:2010
EN 300 220-2 V3.1.1
EN 301 489-1 V2.2.3
EN 301 489-3 V2.3.2
RoSH : 2011/65/EU

à Tours
le 20/12/2023
Alexandre Chaverot, President

FRANCE :
0 892 701 369 Service 0,35 € / min
prix appel

BENELUX / DEUTSCHLAND :
+352 26 30 23 53 04

ESPAÑA :
+ 34 902 101 633
(Precio: 0,06€/min)

PORTUGAL :
707 45 11 45

ITALIA / GREEK :
+ 39 02 97271598

Pour en savoir plus :
www.quefairedemesdechets.fr

19 avenue Marcel Dassault
ZAC des Deux Lions - 37200 Tours - France

1 150m MAX

en champ libre - in free field - in vrij veld - in freiem Feld - en campo libre - em campo livre - in campo aperto

2

3 Name Name

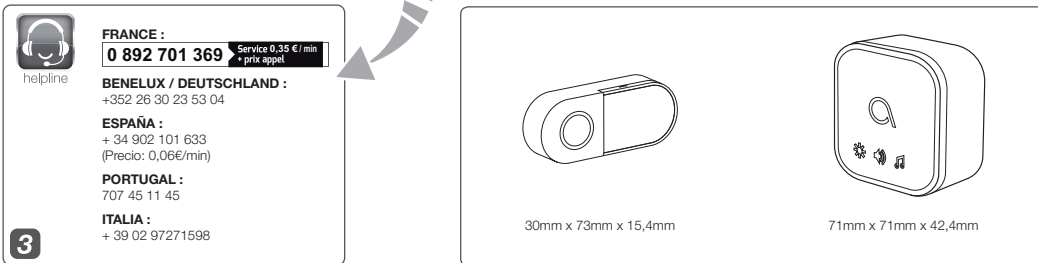
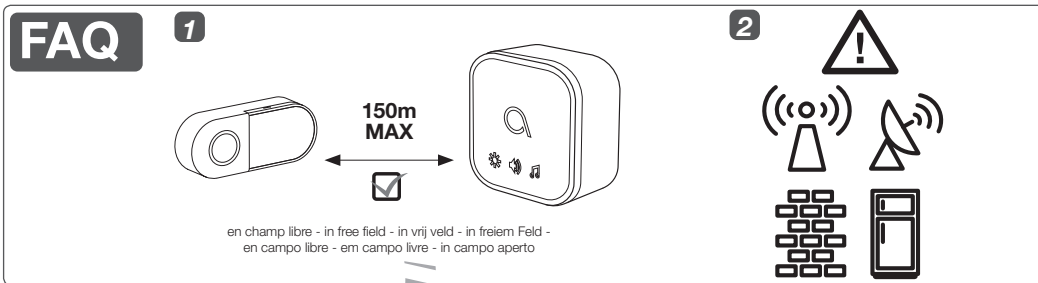
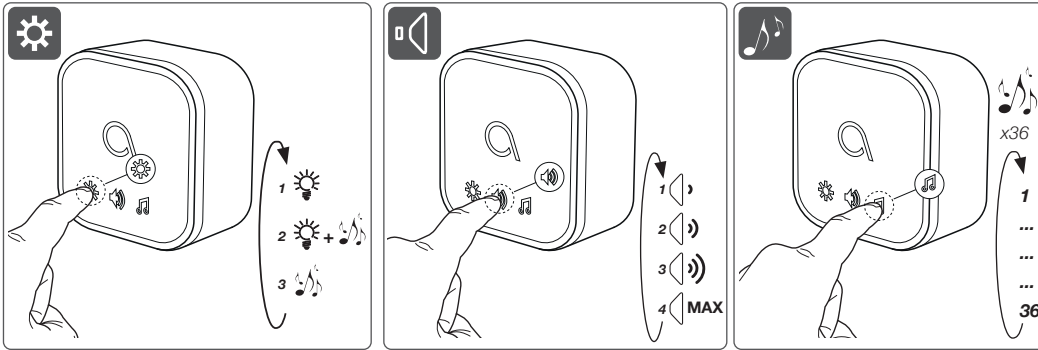
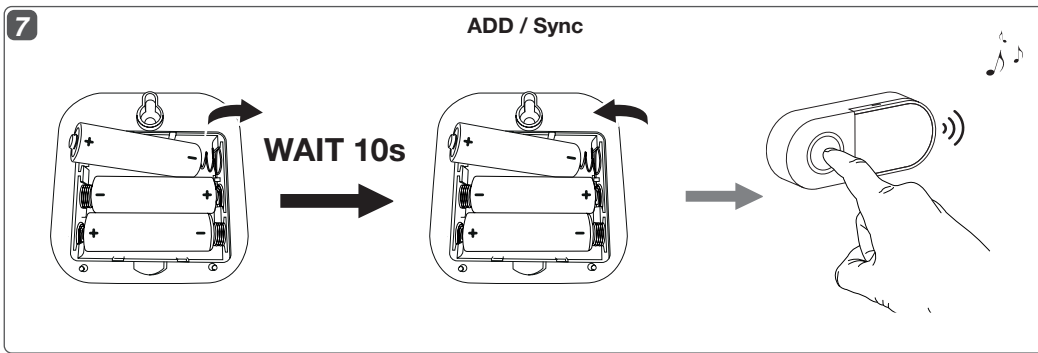
1.50m

4 + CR2032

5a

5b

6 TEST



FR - Les parties plastiques du carillon SONA-T sont composées d'au minimum 50% de plastique recyclé.

EN - The plastic parts of the SONA-T chime are made from at least 50% recycled plastic.

NL - De plastic onderdelen van het SONA-T-klokkenspel zijn gemaakt van minstens 50% gerecycled plastic.

DE - Die Kunststoffteile des SONA-T Windspiels bestehen zu mindestens 50% aus recyceltem Kunststoff.

ES - Las piezas de plástico del carillón SONA-T están fabricadas con al menos un 50% de plástico reciclado.

PT - As peças de plástico do carilhão SONA-T são fabricadas a partir de, pelo menos, 50% de plástico reciclado.

IT - Le parti in plastica della suoneria SONA-T sono realizzate con almeno il 50% di plastica riciclata.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE : Avant tout entretien, retirer toutes les piles du produit. Ne pas nettoyer le produit avec des substances abrasives ou corrosives. Utiliser un simple chiffon doux légèrement humidifié. Ne pas vaporiser à l'aide d'un aérosol, ce qui pourrait endommager l'intérieur du produit.

UPKEEP AND CLEANING : Before servicing, remove all batteries from the product. Use a soft, slightly moist cloth to clean your product. Do not use abrasive or corrosive substances. Do not spray any products directly onto the unit.

ONDERHOUD EN REINIGING : Verwijder vóór elk onderhoud alle batterijen uit het product. Gebruik een zachte en lichtjes vochtige doek om uw product schoon te maken. Gebruik geen schurende of corrosieve stoffen. Het product mag niet rechtstreeks op het toestel worden verstoven.

UNTERHALT UND REINIGUNG : Entfernen Sie vor jeder Wartung alle Batterien aus dem Produkt. Benutzen Sie einen einfachen weichen, trockenen Lappen. Reinigen Sie das Produkt niemals mit Scheuer- oder Ätzmitteln. Nicht mit Spray besprühen, das Gerät könnte dadurch beschädigt werden.

MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA : Antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento, retire todas las pilas del producto. No limpiar los productos con sustancias abrasivas o corrosivas. Utilizar simplemente un trapo suave y seco. No vaporizar con la ayuda de un aerosol, ya que esto podría dañar el interior del equipo.

MANUTENÇÃO E LIMPEZA : Antes de efetuar qualquer manutenção, retire todas as pilhas do produto. O seu equipamento não necessita de nenhuma manutenção em particular. Não limpe o produto com substâncias abrasivas ou corrosivas. Basta utilizar um pano macio e seco. Não use aerossóis, poderão danificar o interior do aparelho.

MANUTENZIONE E PULIZIA : Prima di qualsiasi intervento di manutenzione, rimuovete tutte le batterie dal prodotto. Utilizzare un semplice panno morbido e asciutto. Non utilizzare sostanze abrasive o corrosive. Non vaporizzare direttamente con spray.

Ce logo signifie qu'il ne faut pas jeter les appareils hors d'usage avec les ordures ménagères. Les substances dangereuses qu'ils sont susceptibles de contenir peuvent nuire à la santé et à l'environnement. Faites reprendre ces appareils par votre distributeur ou utilisez les moyens de collecte sélective mis à votre disposition par votre commune.

This logo denotes that devices which are no longer used must not be disposed of as household waste as they are likely to contain hazardous substances which are dangerous to health and the environment. Have your local distributor take back the equipment or use the recycling collection service provided by your local council.

Dit logo betekent dat niet langer gebruikte toestellen niet met het huisvuil mogen worden afgevoerd. De gevaarlijke stoffen die ze waarschijnlijk bevatten kunnen de gezondheid en het milieu ernstige schade berokkenen. Bezorg deze toestellen terug aan uw distributeur of maak gebruik van de selectieve ophaling die uw gemeente u aanbiedt.

Dieses Logo bedeutet, dass die Geräte nicht mit dem Haushaltsabfall entsorgt werden dürfen. Die gefährlichen Substanzen, die diese beinhalten können, könnten der Umwelt und der Gesundheit schaden. Bringen Sie die Geräte zu Ihrem Verkäufer zurück oder benutzen Sie die davor vorgesehenen Einsammlungsdienste, die von der Gemeinde organisiert werden.

Este logotipo significa que no hay que desechar los aparatos fuera de uso con la basura doméstica. Las sustancias peligrosas que son susceptibles de contener pueden perjudicar a la salud y al entorno. Haga recuperar estos aparatos por su distribuidor o utilice los medios de recogida selectiva puestos a su disposición en su municipio.

Este logotipo significa que não devemos deitar o equipamento fora de uso no lixo doméstico. As substâncias perigosas que possam conter podem prejudicar a saúde e o meio ambiente. Entregue-o ao seu revendedor ou use os meios de recolha selectiva à sua disposição no seu município.

INFORMAZIONE AGLI UTENTI : ai sensi dell'art. 13 del Decreto Legislativo 25 Luglio 2005, n. 151 "Attuazione delle Direttive 2002/95/CE e 2003/108/CE, relative alla riduzione dell'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche e elettroniche, nonché allo smaltimento dei rifiuti" il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziale dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientale compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative di cui al dlgs. n. 22/1997 (articolo 50 e seguenti del dlgs. n. 22/1997).